



Language of the Heart
Lenguaje del corazón
Le langage du cœur

CONGRÈS INTERNATIONAL DES ALCOOLIQUES ANONYMES

Du 3 au 6 juillet 2025 | Vancouver, CB, Canada

22 août 2024

Chers amis des AA,

Quel grand moment dans l'organisation du Congrès international de 2025. Les **démarches pour l'inscription et la réservation d'hébergement** ouvriront le 10 septembre 2024 à midi, heure active de l'Est. Dans le présent message, vous trouverez de l'information sur les deux façons de s'inscrire et de réserver un hébergement, si nécessaire.

DÉMARCHE EN LIGNE POUR L'INSCRIPTION ET LA RÉSERVATION D'HÉBERGEMENT

Les participants qui prévoient de s'inscrire et de réserver un hébergement en ligne par l'entremise de notre prestataire, Showcare, doivent suivre la **démarche d'inscription et de réservation d'hébergement en ligne**. Sur le portail en ligne, les participants peuvent s'inscrire et ajouter de formidables produits accessoires. Une fois l'inscription en ligne terminée, les participants souhaitant réserver un hébergement seront guidés pour faire leur choix.

Les participants peuvent accéder à la démarche d'inscription et de réservation d'hébergement en ligne par l'entremise d'un lien sur la page <https://www.aa.org/fr/international-convention>. En outre, la brochure d'inscription ci-jointe contient de l'information sur le Congrès international de 2025 que vous pouvez consulter.

DÉMARCHE D'INSCRIPTION SUR FORMULAIRE PAPIER

En raison de lignes de conduite sur la sécurité et la vie privée, les participants ne peuvent plus donner le numéro de leur carte de crédit ou de débit sur notre formulaire d'inscription papier. Avec la **démarche d'inscription sur formulaire papier**, les participants pourront uniquement payer les frais d'inscription et nos produits accessoires par **chèque ou mandat**. Si votre formulaire d'inscription papier parvient par courrier postal à Showcare avant l'ouverture des inscriptions, il ne sera pas traité avant le 10 septembre 2024.

COMMENT FAIRE UNE DEMANDE D'HÉBERGEMENT AVEC LE FORMULAIRE D'INSCRIPTION PAPIER

Dans la **partie logement** du formulaire d'inscription papier, les participants peuvent indiquer s'ils veulent « réserver un hébergement ». Les membres individuels pourront donner une fourchette tarifaire souhaitée et réserver jusqu'à deux (2) chambres. Les participants doivent fournir une **adresse courriel valide** pour terminer leur réservation d'hébergement. **Une carte de crédit est nécessaire pour toute réservation de chambre d'hôtel.**

NOTE : VOTRE CHÈQUE OU MANDAT DOIT COMPRENDRE LE TOTAL DES FRAIS D'INSCRIPTION ET DE L'ENSEMBLE DES PRODUITS CHOISIS. MERCI DE NE PAS ENVOYER DE CAUTION POUR L'HÉBERGEMENT AVEC VOTRE CHÈQUE OU MANDAT.

Nous ferons notre possible pour trouver une chambre dans la fourchette tarifaire que vous avez choisie; en cas d'indisponibilité, nous chercherons un hébergement au tarif disponible le plus proche. Un lien vers le système d'hébergement vous sera envoyé par courriel avec votre confirmation afin que vous puissiez transmettre **l'information de votre carte de crédit** pour terminer la réservation. Veuillez lire la totalité du **formulaire d'inscription papier**, vous y trouverez tous les détails sur cette démarche.

VOUS NE POUVEZ PAS PARTICIPER AU CONGRÈS INTERNATIONAL DE 2025? NOUS AVONS DE NOUVELLES OFFRES POUR QUE VOUS PUISSIEZ FAIRE PARTIE DE L'ÉVÉNEMENT.

Vous pouvez utiliser l'inscription en ligne ou le formulaire d'inscription papier pour :

- Vous inscrire au [programme de sessions virtuelles](#). C'est une option virtuelle avec huit sessions sur deux jours. Ces sessions seront diffusées en direct et ne seront pas disponibles à l'achat après le Congrès. Le tarif est de 35 dollars américains.
- Acheter le [produit vidéo pour les trois Grandes réunions du Congrès international de 2025](#). Cet enregistrement vidéo, protégé par l'anonymat, sera disponible après le Congrès. Le tarif est de 60 dollars américains.

Vous avez des questions sur l'inscription ou l'hébergement? Appelez le (514) 380-9375. Choisissez 1 pour l'anglais, 2 pour l'espagnol, 3 pour le français, ou envoyez un courriel à : 2025IC@showcare.com.

Amitiés,

Patrick C.
Coordonnateur du Congrès international de 2025
2025ic@aa.org



Language of the Heart
Lenguaje del corazón
Le langage du cœur

CONGRÈS INTERNATIONAL DE 2025 DES ALCOOLIKES ANONYMES

Du 3 au 6 juillet 2025 | Vancouver, Colombie-Britannique

DÉCOUVREZ VANCOUVER

Vancouver est située sur les territoires traditionnels non cédés des peuples xʷməθkʷəy̓əm (Musqueam), Skwx̱wú7mesh (Squamish), et səliwətaʔt (Tsleil-Waututh) qui vivent sur ces terres depuis des milliers d'années. En 2014, Vancouver a été désignée ville de la réconciliation, s'engageant dans une relation durable de respect mutuel avec les Premières Nations locales.

Ville cosmopolite située en bordure de la nature, Vancouver permet de combiner facilement une escapade urbaine et une aventure en plein air. Activités familiales, sensations fortes, exploration marine et luxe des sommets, vous trouverez de nombreuses choses à faire à Vancouver. Les Vancouverois connaissent la scène culinaire de leur ville. Ils savent où trouver la meilleure tour de fruits de mer frais, la meilleure charcuterie maison et le plus délicieux camion à tacos!

Maintenant, fermez les yeux et respirez profondément. L'air terreux et parfumé au cèdre remplit vos poumons, écoutez le gazouillis des oiseaux, le bruissement du vent dans les feuilles et le crissement des aiguilles de conifères sous vos pieds pendant que vous vous promenez sur le sentier tapissé de la forêt. Au détour d'un chemin, on aperçoit le « Lost Lagoon » du parc Stanley. Quelques minutes plus tard, les tours et les gratte-ciels du centre-ville de Vancouver se dressent devant vous. Voilà ce qui inspire les Vancouverois au quotidien.

DES RÉUNIONS, DES RÉUNIONS ET ENCORE DES RÉUNIONS

À partir de jeudi à minuit et jusqu'à dimanche en début de journée, le marathon de réunions des AA se tiendra en anglais, en français et en espagnol. Des réunions thématiques des AA, des ateliers, des tables rondes, des réunions d'intérêt spécial et des réunions territoriales auront lieu vendredi et samedi au Centre des Congrès de Vancouver. Le partage avec des membres de partout dans le monde vous donnera l'énergie nécessaire pour transmettre le message en rentrant dans votre Région!

NOUVEAUTÉ POUR LE CONGRÈS INTERNATIONAL DE 2025

UN PROGRAMME DE SESSIONS VIRTUELLES

Les participants qui ne peuvent pas assister en personne au Congrès international de 2025 peuvent s'inscrire à un programme virtuel de 8 sessions sur deux jours. Les sessions seront diffusées en direct et ne seront pas disponibles à l'achat après le Congrès.

LES ÉVÉNEMENTS DES AA À VANCOUVER!

Le Centre des Congrès de Vancouver est situé au bord de l'eau, au centre-ville, et le jeudi soir, nous organiserons une fête de quartier dans divers endroits du Campus du Congrès. Le vendredi soir, nous nous rassemblerons dans le stade BC Place pour la cérémonie des drapeaux et la réunion d'ouverture; le samedi soir, pour une réunion des anciens chez les AA; et le dimanche matin, pour la réunion de clôture. Il y aura d'autres occasions de faire connaissance avec les autres participants à l'extérieur du stade BC Place après les réunions du vendredi et du samedi soir.

ACTIVITÉS AL-ANON ET ALATEEN

Diverses activités en journée sont prévues au Hyatt Regency Vancouver, notamment des réunions et des ateliers pour Al-Anon et Alateen. Des réunions seront disponibles en français et en espagnol, en plus du programme en anglais. Et, bien sûr, les Al-Anon et les Alateen se joindront aux festivités lors de la fête de quartier du jeudi soir, près du bord de mer, ainsi qu'à d'autres activités sur le Campus des Congrès, aux Grandes réunions et à d'autres activités.

LIVRE SOUVENIR DU CONGRÈS INTERNATIONAL DES AA DE 2025

Le livre souvenir du Congrès international de 2025, *UN LIVRE DE L'AMITIÉ : 90 années d'amour et de service* est une célébration superbement illustrée de notre Mouvement, de sa riche histoire et des AA dans le monde d'aujourd'hui. Dans ces pages en couleurs, vous lirez les histoires inspirantes de Bill W., du Dr Bob et des premiers membres des AA qui ont répandu le message des Alcooliques anonymes, d'un alcoolique à l'autre, dans des cercles de plus en plus larges. Véritable trésor d'archives et de documents inédits, ce volume de la taille d'un livre d'autographes donne vie au message de rétablissement, de service et d'unité qui se trouve au cœur même de notre programme. Comprenant des pages vierges pour les notes et les autographes, *UN LIVRE DE L'AMITIÉ : 90 années d'amour et de service* sera un souvenir unique du Congrès de Vancouver en 2025.

Si vous précommandez le livre souvenir du Congrès international lors de votre inscription avant le 9 mai 2025, vous recevrez le livre par la poste. Si vous vous inscrivez après le 9 mai 2025, vous pourrez le récupérer au Centre des Congrès de Vancouver.

LE JOURNAL SOUVENIR LE LANGAGE DU CŒUR DE GRAPEVINE

Pour célébrer le Congrès international de 2025, recueillez vos souvenirs, vos pensées, vos idées, vos prières, vos blagues, vos histoires et les signatures de vos amis et des gens que vous rencontrez dans ce magnifique journal d'AA Grapevine. Gardez la trace d'un merveilleux week-end de célébration de la sobriété à Vancouver avec des compagnons du monde entier, et utilisez-le ensuite pendant des années. Le journal contient de merveilleuses citations tirées des écrits de notre cofondateur Bill W., tirés du livre le plus populaire de Grapevine, *Le langage du cœur*, qui est également le thème du Congrès de 2025.

Si vous précommandez le journal souvenir du Grapevine, *Le langage du cœur* lors de votre inscription avant le 9 mai 2025, vous recevrez le journal par la poste. Si vous vous inscrivez après le 9 mai 2025, vous pourrez le récupérer au Centre des Congrès de Vancouver.

L'APPLICATION DU CONGRÈS

Une application pour le Congrès international de 2025 sera téléchargeable sur téléphones intelligents. Elle permettra aux participants d'accéder instantanément au programme du Congrès, aux changements du programme, aux plans du Centre des Congrès et de la région de Vancouver, aux mises à jour et aux alertes, et bien d'autres choses encore. Les programmes imprimés seront toujours disponibles pour les participants.



CONGRÈS INTERNATIONAL DE 2025 DES AA

LES PERSONNES AYANT DES DIFFICULTÉS D'ACCESSIBILITÉ

De nombreux efforts ont été déployés pour assurer votre participation, ainsi que le respect de la loi canadienne sur les personnes handicapées. Des moyens de transport seront mis à votre disposition à Vancouver, si nécessaire. Veuillez indiquer sur le formulaire d'inscription si vous souhaitez être contacté(e) au sujet de vos besoins en matière de transport et/ou de logement. Les fauteuils roulants seront disponibles à la location. Vous devrez prendre vos propres dispositions auprès de notre fournisseur.

CONDITIONS MÉTÉO

Les températures maximales quotidiennes en juillet à Vancouver sont d'environ 70 °F (21 °C), tombant rarement en dessous de 55 °F (13 °C) ou dépassant 85 °F (30 °C). La moyenne journalière la plus élevée pour le mois de juillet est de 75 °F (24 °C). Si les températures estivales peuvent être élevées lorsque vous êtes à l'extérieur, il faut s'attendre à des températures fraîches à l'intérieur — l'air climatisé sera en marche!

VOYAGER AU CANADA

Les États-Unis et le Canada ont chacun des restrictions et des réglementations qui s'appliquent aux citoyens et aux visiteurs qui voyagent d'un pays à l'autre. Les citoyens américains doivent être munis d'un passeport américain en cours de validité pour se rendre au Canada. Les citoyens d'autres pays doivent consulter les exigences canadiennes en matière de visa. Le passage des frontières au Canada a considérablement changé, notamment ces deux dernières années. Pour plus d'informations, consultez les liens vers le site de l'Agence des Services frontaliers du Canada :

<https://irc.canada.ca/francais/visiter/visas.asp>

Il est suggéré que les personnes qui pensent avoir des antécédents judiciaires, comme une conduite en état d'ivresse ou un crime, qui pourraient les empêcher de traverser la frontière pour assister au Congrès international de 2025, demandent de l'aide ou de l'information en consultant les liens de l'Agence des Services frontaliers du Canada :

<https://www.canada.ca/fr/immigration-refugies-citoyennete/services/immigrer-canada/interdiction-territoire/surmonter-condamnations-penales.html>

AUTRES LANGUES, Y COMPRIS LA LSA

Comme il s'agit d'un rassemblement véritablement international, des réunions en plusieurs langues — dont la langue des signes américaine (LSA), le français, l'espagnol et d'autres encore — seront organisées vendredi et samedi. En outre, les Grandes réunions qui se tiendront au stade BC Place seront interprétées simultanément en plusieurs langues en fonction des besoins et des coûts. L'interprétation en LSA sera assurée lors des Grandes réunions; une section des sièges sera réservée à cet effet.

TRANSPORT ET AUTRES INFORMATIONS

TRANSPORT AÉRIEN *

Vous souhaitez peut-être profiter des réductions offertes par l'un de nos partenaires. SkyTeam comprend 19 compagnies aériennes internationales : Aerolíneas Argentinas, Aeroméxico, Air Europa, Air France, China Airlines, China Eastern, Czech Airlines, Delta Air Lines, Garuda Indonesia, ITA Airways, Kenya Airways, KLM, Korean Air, Middle East Airlines, Saudia, TAROM, Vietnam Airlines, Virgin Atlantic et Xiamen Air. Pour réserver votre voyage dès maintenant, visitez le site [skyteam.com/GlobalMeetings](http://skyteam.com/) cliquez sur « Participer à votre événement » dans la barre de gauche et entrez le numéro d'identification de l'événement, **48605**.

AirCanada propose également des tarifs réduits pour notre groupe. Pour réserver, visitez aircanada.com et saisissez le code de promotion **RF4VA681**.

LOCATION DE VOITURE *

Comme pour les compagnies aériennes et les hôtels, il est possible de louer une voiture à des tarifs réduits.

Budget : Contactez www.budget.com ou au 1 (800) 842-5628 référence BCD #**Z727996**

Avis : Contactez www.avis.com ou au 1 (800) 331-1600 référence AWD **X227399**.

TRANSPORT POUR LE CONGRÈS

Nous disposons de chambres d'hôtel à Vancouver et ses alentours! Il n'y aura pas de service de navette porte-à-porte. Lors de votre inscription, vous pourrez acheter une carte TransLink Compass pour trois jours. Vous recevrez cette carte en même temps que votre badge si vous vous inscrivez avant le 9 mai 2025. Cette carte vous permettra d'utiliser les transports publics (SkyTrain, Bus Service et SeaBus) dans la région de Vancouver pendant trois jours. Si vous restez plus longtemps, vous pouvez recharger ces cartes pour des journées supplémentaires.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

Le personnel et les bénévoles du Congrès international de 2025 s'engagent à assurer la sécurité des participants du début à la fin de l'événement. Voici quelques recommandations pour que votre Congrès international de 2025 se passe au mieux.

- Familiarisez-vous avec votre environnement
- Utilisez les ressources du Congrès international de 2025, comme notre appli mobile
- Ayez sur vous vos documents importants
- Soyez préparé médicalement
- Utilisez le système de copinage
- Si vous voyez quelque chose, dites quelque chose
- Soyez discret

TRANSPORT TERRESTRE ENTRE L'AÉROPORT ET L'HÔTEL

OPTIONS DE TAXI

Comptez entre 35 et 45 dollars canadiens en fonction des conditions de circulation entre l'aéroport (les deux terminaux) et le centre-ville de Vancouver.

Tous les taxis suivent le principe de premier arrivé, premier servi à l'une de nos deux stations de taxis à l'aéroport international de Vancouver (YVR). Les stations de taxis sont situées au niveau 2 des arrivées internationales et au niveau 2 des arrivées nationales et sont desservies par des opérateurs de taxis agréés. Pour les passagers du terminal sud, la station de taxis est située juste à l'extérieur du terminal — seuls Richmond Taxi, Garden City Cabs et Kimber Cabs y opèrent.

SERVICES D'APPLI DE TRANSPORT

Les services d'appli de transport sont désormais disponibles à YVR et s'engagent à fournir à leurs passagers des options de transport fiables et diversifiées. Lyft, Uber et KABU sont des fournisseurs autorisés de services à YVR.

PRISE EN CHARGE À YVR


Pour assurer la sécurité et l'efficacité des opérations, les services d'appli de transport à YVR sont très réglementés. Pour s'assurer qu'ils respectent leur engagement de proposer un service exceptionnel à leurs clients, il y a trois zones de ramassage :

- Arrivées internationales, niveau 2
- Arrivées nationales, niveau 2
- Terminal Sud


A. INSCRIPTION (VEUILLEZ ÉCRIRE EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE)

• Aucun badge n'est requis pour les enfants de 12 ans ou moins • Les deux côtés de ce formulaire peuvent être dupliqués • Voir au verso les conditions d'annulation.

PARTICIPANT PRINCIPAL (Tous les champs sont requis)

NOM DE FAMILLE	PRÉNOM		NOM SUR LE BADGE						
RUE			NUMÉRO D'APPARTEMENT						
VILLE	ÉTAT/PROV.	ZIP/CODE POSTAL	PAYS						
COURRIEL (*CHAMP REQUIS)	TÉLÉPHONE								
TYPE DE BADGE (EN CHOISIR UN)	1. <input type="checkbox"/> AA	2. <input type="checkbox"/> AL-ANON	3. <input type="checkbox"/> ALATEEN	4. <input type="checkbox"/> AMI(E)/CONJOINT(E)					
INTERPRÉTATION SIMULTANÉE	1. <input type="checkbox"/> ESPAGNOL	2. <input type="checkbox"/> FRANÇAIS	3. <input type="checkbox"/> LANGUE DES SIGNES AMÉRICAINE	4. <input type="checkbox"/> AUTRE _____					
PREMIER CONGRÈS INTERNATIONAL	1. <input type="checkbox"/> OUI	2. <input type="checkbox"/> NON							
NOMBRE D'ANNÉES COMME MEMBRE DES AA	1. <input type="checkbox"/> MOINS D'UN AN	2. <input type="checkbox"/> 1 À 3	3. <input type="checkbox"/> 4 À 10	4. <input type="checkbox"/> 11 À 20	5. <input type="checkbox"/> 20 À 35	6. <input type="checkbox"/> 35 À 50	7. <input type="checkbox"/> 50 À 55	8. <input type="checkbox"/> 55 À 60	9. <input type="checkbox"/> PLUS DE 60 ANS
GROUPE D'ÂGE	1. <input type="checkbox"/> 13 À 15 ANS	2. <input type="checkbox"/> 16 À 25	3. <input type="checkbox"/> 26 À 39	4. <input type="checkbox"/> 40 À 55	5. <input type="checkbox"/> 56 À 65	6. <input type="checkbox"/> PLUS DE 65			
 AIDE À L'ACCESSIBILITÉ SUR PLACE	<input type="checkbox"/> OUI, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC MOI SUR L'AIDE À L'ACCESSIBILITÉ DISPONIBLE								
CONTACT EN CAS D'URGENCE	TÉLÉPHONE								
<input type="checkbox"/> JE VOUDRAIS RÉSERVER UN LOGEMENT	<input type="checkbox"/> 1 CHAMBRE	_____	_____	TARIF :	<input type="checkbox"/> 200 À 300 CAD (~145 À 218 USD)				
	<input type="checkbox"/> 2 CHAMBRES	_____	_____	DATE D'ARRIVÉE	DATE DE DÉPART	<input type="checkbox"/> 300 À 400 CAD (~218 À 290 USD)			
<input type="checkbox"/> JE SOUHAINTE RECEVOIR D'AUTRES COMMUNICATIONS D'AAWS, INC. ET D'AA GRAPEVINE, INC. APRÈS LE CONGRÈS INTERNATIONAL DE 2025									

AUTRES PARTICIPANTS (Tous les champs sont requis)

NOM DE FAMILLE	PRÉNOM		NOM SUR LE BADGE						
RUE			NUMÉRO D'APPARTEMENT						
VILLE	ÉTAT/PROV.	ZIP/CODE POSTAL	PAYS						
COURRIEL (*CHAMP REQUIS)	TÉLÉPHONE								
TYPE DE BADGE (EN CHOISIR UN)	1. <input type="checkbox"/> AA	2. <input type="checkbox"/> AL-ANON	3. <input type="checkbox"/> ALATEEN	4. <input type="checkbox"/> AMI(E)/CONJOINT(E)					
INTERPRÉTATION SIMULTANÉE	1. <input type="checkbox"/> ESPAGNOL	2. <input type="checkbox"/> FRANÇAIS	3. <input type="checkbox"/> LANGUE DES SIGNES AMÉRICAINE	4. <input type="checkbox"/> AUTRE _____					
PREMIER CONGRÈS INTERNATIONAL	1. <input type="checkbox"/> OUI	2. <input type="checkbox"/> NON							
NOMBRE D'ANNÉES COMME MEMBRE DES AA	1. <input type="checkbox"/> MOINS D'UN AN	2. <input type="checkbox"/> 1 À 3	3. <input type="checkbox"/> 4 À 10	4. <input type="checkbox"/> 11 À 20	5. <input type="checkbox"/> 20 À 35	6. <input type="checkbox"/> 35 À 50	7. <input type="checkbox"/> 50 À 55	8. <input type="checkbox"/> 55 À 60	9. <input type="checkbox"/> PLUS DE 60 ANS
GROUPE D'ÂGE	1. <input type="checkbox"/> 13 À 15 ANS	2. <input type="checkbox"/> 16 À 25	3. <input type="checkbox"/> 26 À 39	4. <input type="checkbox"/> 40 À 55	5. <input type="checkbox"/> 56 À 65	6. <input type="checkbox"/> PLUS DE 65			
 AIDE À L'ACCESSIBILITÉ SUR PLACE	<input type="checkbox"/> OUI, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC MOI SUR L'AIDE À L'ACCESSIBILITÉ DISPONIBLE								

B. PAIEMENT (VEUILLEZ ÉCRIRE EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE)

Les frais d'inscription anticipée sont de :

- \$160 USD PAR PERSONNE X _____ \$185 USD APRÈS LE 15 AVRIL TOTAL DE \$ _____
 \$216 CAD (EN UTILISANT DES CHÈQUES CANADIENS)
PAR PERSONNE X _____ \$250 CAD APRÈS LE 15 AVRIL TOTAL DE \$ _____

Programme de session virtuelle du Congrès international de 2025

Un programme virtuel de 8 sessions en direct sur deux jours pour les personnes qui ne peuvent pas assister en personne au Congrès international de 2025

- \$35 USD \$47 CAD TOTAL DE \$ _____

Carte TransLink pour 3 jours (FACULTATIF)

- \$31 USD \$42 CAD QUANTITÉ 1 2 TOTAL DE \$ _____

Livre souvenir du Congrès international de 2025 (FACULTATIF)

- \$15 USD PAR LIVRE PRÉ-COMMANDÉ (frais d'expédition compris)
 \$20 CAD POUR PRÉ-COMMANDE

QUANTITÉ : _____ ANGLAIS _____ FRANÇAIS _____ ESPAGNOL TOTAL DE \$ _____

Produit vidéo des trois Grandes réunions du Congrès international de 2025

(FACULTATIF) Un enregistrement vidéo, protégé par l'anonymat, sera disponible.

- \$60 USD \$81 CAD TOTAL DE \$ _____

Journal souvenir d'AA Grapevine – Trilingue (FACULTATIF)

- \$15 USD (frais d'expédition compris) \$20 CAD
QUANTITÉ : _____ TOTAL DE \$ _____

Abonnement d'un an à la version imprimée du Grapevine/en anglais seulement (FACULTATIF)

- \$36 USD \$49 CAD (chèque)
 \$49 USD International QUANTITÉ _____ TOTAL DE \$ _____

Abonnement d'un an à la version numérique du Grapevine (en ligne et application) (FACULTATIF)

- \$29,99 USD (POUR TOUS, sauf chèque canadien) \$40 CAD (check) TOTAL \$ _____

Abonnement d'un an à la version complète du Grapevine (imprimée, en ligne et application) (FACULTATIF)

- \$56 USD \$76 CAD (chèque)
 \$69 USD International QUANTITÉ _____ TOTAL DE \$ _____

Abonnement d'un an à la version imprimée de La Viña / en espagnol seulement (FACULTATIF)

- \$14,45 USD \$20 CAD (chèque)
 \$21 USD International QUANTITÉ _____ TOTAL DE \$ _____

Abonnement d'un an à la version numérique de La Viña / en ligne et application (FACULTATIF)

- \$14,99 USD (POUR TOUS sauf pour chèque canadien)
 \$20 CAD (chèque) TOTAL DE \$ _____

Abonnement d'un an à la version complète de La Viña (imprimée, en ligne et application) (FACULTATIF)

- \$24,48 USD \$33 CAD (chèque)
 \$24,48 USD International QUANTITÉ _____ TOTAL DE \$ _____

LES ABONNÉS DOIVENT FOURNIR TOUTES LES INFORMATIONS NÉCESSAIRES AU SERVICE POSTAL, Y COMPRIS L'ADRESSE ÉLECTRONIQUE ET LE NUMÉRO DE TÉLÉPHONE.

Je serai responsable des frais qui pourront être facturés par les institutions financières en raison d'un arrêt de paiement ou d'un chèque sans provision.

CHÈQUE/MANDAT (VEUILLEZ NE PAS ENVOYER D'ESPÈCES)

Je joins le montant total des frais d'inscription suivants \$ _____ USD/CAD. Chèques/Mandats faits à l'ordre de « General Service Board Convention » (Conseil des Services généraux — Congrès). Les chèques/mandats internationaux (sauf canadiens) doivent être libellés en dollars américains et tirés sur une banque américaine.

NOUS VOUS CONSEILLONS DE DUPLIQUER LES DEUX CÔTÉS DE CE FORMULAIRE.

Le formulaire rempli, accompagné du paiement des articles de la section B., est à envoyer uniquement à : 2025 International Convention • PO Box 7032, Lancaster, PA 17604

INSCRIPTION PAR INTERNET OU PAR COURRIER

Avant de nous fournir vos informations personnelles, vérifiez comment nous les utilisons, avec qui nous les partageons et comment nous les protégeons. Rendez-vous sur www.aa.org/fr/privacy ou www.aagrapevine.org/website-policy.

L'inscription ouvrira le 10 septembre 2024.

Frais d'inscription (avant le 15 avril 2025) :
\$160 USD ou \$216 CAD (résidents canadiens uniquement en cas de paiement par chèque en dollars canadiens ou par mandat).

Payable par : chèque, mandat ou carte de crédit

Les chèques et les mandats internationaux (sauf canadiens) doivent être libellés en dollars américains et provenir d'une banque américaine. REMARQUE : Nous n'acceptons pas les chèques des agences de voyage pour les inscriptions multiples.

Vous pouvez vous inscrire en ligne sur le site www.aa.org/fr. Recherchez le logo contenant des informations sur le Congrès international, y compris le lien vers l'inscription.

Vous pouvez également remplir le formulaire d'inscription et l'envoyer par la poste, accompagné du paiement intégral, à l'adresse suivante :

Par la poste : 2025 International Convention
(chèque ou mandat)
PO Box 7032
Lancaster, PA 17604

Après votre inscription, vous recevrez une confirmation par courrier électronique. Une adresse électronique valide est requise pour l'inscription. Votre formulaire d'inscription ne sera pas traité s'il ne contient pas d'adresse électronique valide.

Les frais d'inscription après le 15 avril 2025 seront de 185 USD ou 250 CAD. Tous les participants qui se seront inscrits par courrier ou en ligne avant le 9 mai 2025 recevront leur badge et leurs achats par courrier avant le Congrès international.

Les formulaires d'inscription envoyés par la poste et reçus après le 9 mai 2025 risquent de ne pas être traités. Veuillez prévoir de vous enregistrer aux comptoirs d'inscription sur place au Centre des Congrès de Vancouver. Nous vous encourageons à vous inscrire avant le 9 mai afin d'éviter les longues files d'attente.

Après le 9 mai 2025, l'inscription en ligne restera ouverte et nous conseillons vivement aux participants de se préinscrire avant d'arriver à Vancouver. Les badges et les achats pour ces participants uniquement doivent être récupérés au Centre des Congrès de Vancouver lors de votre arrivée au Congrès international de 2025.

Si vous avez des questions concernant l'état de votre inscription envoyée par la poste, veuillez contacter le (514) 380-9375.

Le hall d'inscription ouvre le mercredi matin.

ANNULATIONS

Toute annulation doit être faite par écrit à : 2025IC@showcare.com. Les remboursements ne seront effectués qu'à la réception de votre demande écrite et si elle est reçue avant le 9 mai 2025. Il n'y a pas d'exception. Des frais administratifs de 15 USD seront déduits du remboursement en cas d'annulation. Tous les articles/produits annexes ne sont pas remboursables.

Les annulations demandées avant le 9 mai seront traitées au fur et à mesure.

INFORMATIONS SUR LE LOGEMENT/HÔTEL

Les informations relatives à la réservation d'hôtel, y compris les coordonnées du Bureau du logement, seront incluses dans le processus d'inscription. Les logements pour le Congrès international de 2025 seront attribués selon le principe du premier arrivé, premier servi. Si vous prévoyez de réserver un logement, nous vous recommandons vivement de vous inscrire en ligne plutôt que par courrier. Tout logement annulé après le 31 octobre 2024 fera l'objet de frais à hauteur d'une nuitée.

Si vous vous inscrivez par courrier postal et sélectionnez vouloir réserver un hébergement, vous serez placé dans la fourchette tarifaire préférentielle choisie, en fonction des disponibilités. Vous recevrez par courriel un lien vers le système d'hébergement, qui comprendra votre confirmation afin que vous puissiez saisir les informations de votre carte de crédit. Sans numéro de carte de crédit dans les 48 heures, cette réservation sera annulée.

N'ENVOYEZ PAS DE CAUTION POUR L'HÉBERGEMENT AVEC VOTRE CHÈQUE OU MANDAT DESTINÉ À L'INSCRIPTION.

Les membres individuels pourront réserver jusqu'à deux (2) chambres.

Nous essayons de répondre aux besoins de chacun, mais nous tentons également d'assurer l'équité pour l'ensemble du Mouvement afin que les participants individuels et les participants voyageant en groupe aient un accès égal aux arrangements hôteliers pour le Congrès.

POLITIQUES D'INSCRIPTION

1. Le paiement de l'inscription doit accompagner tous les formulaires d'inscription envoyés par la poste.
2. Les formulaires de préinscription envoyés par la poste doivent être envoyés avant le 15 avril 2025, le cachet de la poste faisant foi. Après cette date, le tarif de 185 USD ou 250 CAD (si paiement par chèque canadien) doit être inclus.
3. Toute modification des informations d'inscription déjà traitées doit être effectuée par écrit avant le 15 avril 2025 ou sur place. Toutes les modifications doivent être effectuées par la personne inscrite dans le dossier. Aucuns frais ne seront facturés pour les corrections apportées aux informations relatives aux badges, à l'exception des substitutions (voir ci-dessous).
4. Les substitutions effectuées jusqu'au 15 avril 2025 seront soumises à des frais de traitement de 5 USD/7 CAD.
5. Les substitutions effectuées après le 15 avril 2025 doivent être faites sur place et seront soumises à des frais de traitement de 15 USD/20 CAD.
Remarque : vous devez être en possession du badge original du participant pour effectuer des substitutions sur place.
6. Votre badge vous sera envoyé par courrier. N'oubliez pas de l'apporter avec vous à Vancouver. Le remplacement des badges perdus ou oubliés sera soumis à des frais de réimpression de 15 USD/20 CAD.
7. Des questions sur l'inscription? Appelez le (514) 380-9375. Faites le 1 pour l'anglais, faites le 2 pour l'espagnol, faites le 3 pour le français, ou par courriel : 2025IC@showcare.com.
8. Des questions relatives au Congrès? Appelez le BSG au (212) 870-2025.

Dates du Congrès : du 3 au 6 juillet 2025

Date limite d'inscription anticipée : 15 avril 2025

Ouverture d'inscription et de logement : 10 septembre 2024